

Course Title	:	Introduction to Comparative Literature 比較文學導論
Course Code	:	CHI 3151
Year of Study	:	Second to Fourth
No. of Credits/Term	:	3
Mode of Tuition	:	Lecture and tutorial
Teaching Hours	:	2 hours of lecture per week 1 hour of tutorial per week
Category in Major Programme	:	Elective
Prerequisite	:	Nil

Brief Course Description:

This course introduces students to the method and historical development of comparative literature with emphasis on the influence of Western works and theories on modern Chinese literature and literary studies. Selected works of modern Chinese literature and literary criticism will be studied to heighten cross-cultural awareness.

Aims:

To introduce to students the method of comparative literature and its application to modern Chinese literary works in order to examine Western influence, namely its local perception and adaptation. This course will provide students the necessary tools in east-west comparison, literary historiography, criticism and creative writing.

Learning Outcomes:

Upon completion of this course, students will be able to:

1. Understand basic knowledge of research methodology in literary historiography and criticism;
2. Demonstrate the awareness of cross-cultural comparison, especially with an east-west perspective;
3. Use the basic terminology and necessary skills in reading critical essays on east-west comparative literature;
4. Critically analyze modern Chinese literary works with a comparative background and be able to give cultural reviews of literary issues.

Indicative Content:

- 1) Influx of Western ideas and reform of modern Chinese literature;
- 2) The historical development of comparative literature in Europe and its

- introduction to the Chinese world;
- 3) The French school and the American school and rooms for convergence;
 - 4) Case studies of influence: poetry, drama and fiction;
 - 5) Motif study, hematology and genre study;
 - 6) The application of literary theory on comparative literature, using Freudian psychology as a case; and
 - 7) Multiculturalism, globalism and the acceptance of comparative literature in the Chinese world.

Teaching Method:

2 hours of lecture and 1 hour of tutorial per week. Students are encouraged to read intensively on critical essays of comparative literary studies and be able to view issues and debate from a cross-cultural perspective. Critical assignments on modern Chinese literature will be given for the application of theories learnt.

Measurement of Learning Outcomes:

1. Grading will be by continuous assessment (40% including tutorial performance, reading assignments and term paper) and examination (60%).
2. Examination (60%): Students should be able to demonstrate their knowledge of comparative literature and be able to handle literary issues from a cross-cultural perspective. (LO2, 3,4)
3. Tutorial performance (20%): Students should be able to participate in intellectual discussion and critical review of essays on east-west comparative literature. (LO1, 2, 4)
4. Term paper (20%): Students are expected to apply the theory of comparative literature on selected works of modern Chinese literature. (LO1, 3,4)

Assessment:

Examination: 60% with a two-hour paper

Continuous assessment: 40%

References:

Essential

- 王潤華：《中西文學關係研究》，台北：東大，1978。
- 張隆溪、溫儒敏選編：《比較文學譯文集》，北京：北京大學，1982。
- 張隆溪、溫儒敏選編：《比較文學論文集》，北京：北京大學，1984。
- 朱維之、方平等著：《比較文學論文集》，天津：南開大學，1984。
- 劉介民編：《比較文學譯文選》，長沙：湖南人民，1984。

張漢良：《比較文學理論與實踐》，台北：東大，1986。

《比較文學研究資料》，北京師範大學中文系比較文學研究組選編，北京：北京師範大學，1986。

樂黛雲：《中西比較文學教程》，北京：高等教育，1988。

王寧：《比較文學與當代文化批評》，台北：洪業，2002。

Supplementary

古添洪、陳慧樺：《比較文學的懇拓在台灣》，台北：東大，1976。

柯慶明：《境界之探求》，台北：聯經，1977。

葉維廉：《比較詩學》，台北：東大，1983。

《白之比較文學論文集》，深圳大學比較文學研究所主編，長沙：湖南文藝，1987。

楊乃喬主編：《比較文學概論》，北京：北京大學，2002。

黃維樑：《中國文學縱橫論》，台北：東大，2005（1988 初版）。

王德威：《茅盾，老舍，沈從文：寫實主義與現代中國小說》，台北：麥田，2009。

Journals

《中國比較文學》（上海）

《中外文學》（台北）

Important Notes:

(1) Students are expected to spend a total of 9 hours (i.e. 3 hours of class contact and 6 hours of personal study) per week to achieve the course learning outcomes.

(2) Students shall be aware of the University regulations about dishonest practice in course work, tests and examinations, and the possible consequences as stipulated in the Regulations Governing University Examinations. In particular, plagiarism, being a kind of dishonest practice, is “the presentation of another person’s work without proper acknowledgement of the source, including exact phrases, or summarised ideas, or even footnotes/citations, whether protected by copyright or not, as the student’s own work”. Students are required to strictly follow university regulations governing academic integrity and honesty.

(3) Students are required to submit writing assignment(s) using Turnitin.

(4) To enhance students’ understanding of plagiarism, a mini-course “Online Tutorial on Plagiarism Awareness” is available on <https://pla.ln.edu.hk/>.